



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования
правил в области транспортных средств****164-я сессия**

Женева, 11–14 ноября 2014 года

Пункт 4.13.3 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года – Рассмотрение**предложений по новым Правилам,****представленных вспомогательными****рабочими группами Всемирного форума****Предложение по поправкам серии 01 к проекту
правил, касающихся испытания на боковой удар
о столб (БУС)****Представлено представителем Австралии***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее пятьдесят пятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/55, пункт 35). В его основу положены документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/12 с поправками, указанными в приложении VII к докладу о работе GRSP (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/55) и документ WP.29-163-15, распространенный в ходе 163-й сессии Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункты 41–44). Этот текст представлен WP.29 и Административному комитету Соглашения 1958 года (AC.1) для рассмотрения и голосования.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 2.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.14-14658 (R) 161014 171014



* 1 4 1 4 6 5 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 4.3 изменить следующим образом:

- "4.3 Каждому официально утвержденному типу транспортного средства присваивают номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 01, что соответствует поправкам серии 01) указывают номер последней серии основных технических поправок, внесенных в Правила на момент предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу транспортного средства".

Включить новые пункты 11–11.5 следующего содержания:

"11. Переходные положения

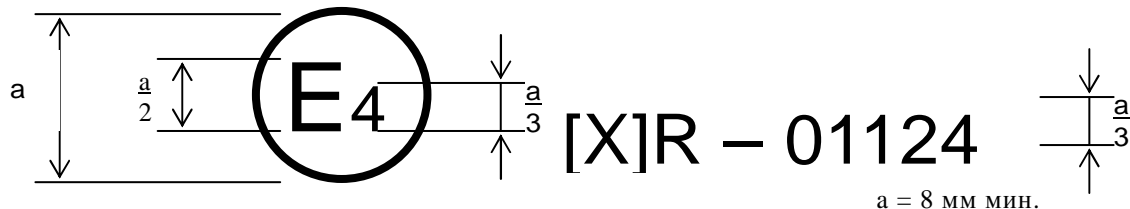
- 11.1 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 01 к настоящим Правилам ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении или принятии официальных утверждений типа на основании настоящих Правил с поправками серии 01.
- 11.2 Даже после даты вступления в силу поправок серии 01 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут продолжать предоставлять официальные утверждения типа и не должны отказывать в предоставлении распространений официальных утверждений типа на основании настоящих Правил в их первоначальном виде.
- 11.3 До 1 сентября 2016 года ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в региональном или национальном официальном утверждении типа транспортного средства, официально утвержденного на основании настоящих Правил в их первоначальном виде.
- 11.4 Начиная с 1 сентября 2016 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не обязаны принимать для целей национального или регионального официального утверждения типа транспортные средства шириной не более 1,50 м, тип которых не был официально утвержден на основании настоящих Правил с поправками серии 01.
- 11.5 Даже после 1 сентября 2016 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, должны продолжать принимать официальные утверждения типа транспортных средств на основании настоящих Правил в их первоначальном виде, которые не затронуты поправками серии 01".

Приложение 2 изменить следующим образом:

"Приложение 2

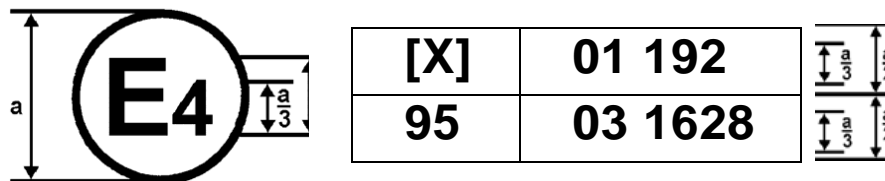
Схема знака официального утверждения

Образец А
(См. пункт 4.5 настоящих Правил)



Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что данный тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E4) в отношении бокового удара о столб на основании Правил № [X] под номером официального утверждения 01124. Номер официального утверждения указывает, что это официальное утверждение было предоставлено на основании предписаний Правил № [X] с внесенными в них поправками серии 01.

Образец В
(См. пункт 4.6 настоящих Правил)



Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что данный тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E4) на основании Правил № [X] и Правил № 95¹. Первые две цифры номера официального утверждения указывают, что в момент предоставления соответствующих официальных утверждений Правила № [X] включали поправки серии 01, а Правила № 95 включали поправки серии 03."

Приложение 3

Пункт 8.6 изменить следующим образом:

"8.6 Скорость испытательного транспортного средства в момент первого удара транспортного средства о столб должна составлять 32 ± 1 км/ч".

Пункт 8.7 исключить.

¹ Последний номер приводится только в качестве примера.